Tal trentenâl de prime leç sul furlan, e rive la “Gramatiche furlane di riferiment”

La ARLeF e à mandât fûr une campagne par celebrâ la leç fate buine tal 1996 par tutelâ in maniere organiche la lenghe furlane. In cheste ocasion, presentât il sussidi inovatîf pal studi e pe cognossince dal furlan

Tal 2026 si celebrin i **trente agns de leç regjonâl 15/1996**. La prime che e à ricognossût il furlan tant che "lenghe", di tutelâ e di promovi. Un moment storic che la ARLeF - Agjenzie regjonâl pe lenghe furlane e à volût ricuardâ e celebrâ cuntune campagne di comunicazion su cjarte stampade, radio, television e canâi social. Di chest trentenâl a àn fevelât a larc **Pierpaolo Roberti, assessôr aes autonomiis locâls de Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie**; **Eros Cisilino, president de ARLeF; William Cisilino, diretôr de Agjenzie**, intune conference stampe fate tal palaç de Regjon di Udin. Insiemi, a àn ricuardât i moments fondamentâi dal percors inviât de 15/96 e i progjets che cheste leç è à permetût di puartâ indenant. In cheste ocasion al è stât **presentât, in anteprime assolude**, ancje un gnûf e impuartant imprest di documentazion e analisi sientifiche de lenghe furlane: la **“*Gramatiche furlane di riferiment*”**. A àn fevelât di cheste opare il coordenadôr dal progjet, **Prof. Franco Finco, adun cu la Prof.e Angela Fabris, ducj i doi de Pädagogische Hochschule Kärnten, di Clanfurt; e il Prof. Luca Melchior de Alpen-Adria-Universität, di Clanfurt.**

«*La “Gramatiche furlane di riferiment” e je un biel progjet e ancje une oportunitât pai citadins. E rive intun an particolâr, là che o fasìn fieste pai 30 agns de LR 15/1996: la prime norme su la tutele dal furlan. A chest aniversari i vin dedicât in Consei regjonâl une cerimonie uficiâl e chest al è un mût in plui par celebrâ la ricorence. La Gramatiche e je un imprest dal dut inovatîf, unic intal so gjenar, che al permet di dâ une dignitât in plui ae lenghe furlane, permetint no dome ai studiôs, ma ancje a ducj i citadins di aprofondî il teme dal furlan cun dutis lis sôs regulis e lis sôs carateristichis particolârs*», al à declarât **l’assessôr regjonâl aes Autonomiis locâls, Pierpaolo Roberti.**

«*Lis “Normis pe tutele e pe promozion de lenghe e de culture furlanis e la istituzion dal servizi pes lenghis regjonâls e minoritariis”, che ducj nô o cognossìn in maniere plui semplice tant che leç regjonâl 15/1996, a son stadis determinantis tal incentivâ la presince dal furlan che, di in chê volte, al è jentrât di dirit tes istituzions, te vite publiche, te scuele, te culture, tai mieçs di comunicazion*», al à spiegât il president de ARLeF, Eros Cisilino. Cun cheste leç di fat a son stâts definîts i criteris par delimitâ il so teritori di aplicazion e individuâts i Comuns furlanofons; stabilide la adozion de grafie uficiâl de lenghe furlane;

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA
Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / **e-mail arlef@caltpr.it**
Eleonora Cuberli - mob. +39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

delineâts i prins intervents te istruzion publiche, te universitât e tal sisteme radiotelevisîf. In plui al è stât istituît un organisim di politiche linguistiche di pueste, l'"Osservatori pe lenghe e pe culture furlanis", che dopo al è stât determinant pe nassite, tal 2005, di une agjenzie autonome: la ARLeF, l'organisim cul compit, assegnât de Regjon, di meti in vore e disvilupâ la politiche linguistiche pe lenghe furlane. Lis azions di chest ent a son tantis e une vore diferentis: dal disvilup dai imprescj linguistics ae scuele e ae formazion, dal supuart al ûs dal furlan te AP ae comunicazion e ae promozion sociâl de lenghe, de toponomastiche al disvilup di imprescj e tecnologjiis che i garantissin al furlan un puest tal mont digjitâl. Al è di timp che la Agjenzie e concentre la sô atenzion propit su chest ultin setôr «*dut cuntun sôl obietîf: permeti al furlan di superâ lis sfidis de contemporaneitât e restâ vitâl. Une ativitât puartade indenant cun convinzion ma che - come che o vin volût evidenziâ te nestre campagne, doprant lis peraulis dal Prof. Carles Duarte i Montserrat, linguist e inteletuâl catalan - e à di jessi condividude di ducj. La vitalitât de lenghe e je responsabilitât di dute la comunitât. Par chest la trasmission intergjenerazionâl e je pardabon impuartante. E al è propit par chest che o lavorìn ogni dì cun studiôs di nivel une vore alt par puartâ a chê stesse comunitât imprescj simpri gnûfs e bogns di costruî un puint tra istituzions e citadins. Chel che e vûl jessi la "Gramatiche furlane di riferiment"*», al à sierât Cisilino. Un progjet, chel nomenât in ultime batude dal president, metût adun de Universitât Pedagogjiche de Carinzie cu la poie de ARLeF, in atuazion dal Plan gjenerâl di politiche linguistiche pe lenghe furlane 2021-2025 de Regjon Autonome Friûl-Vignesie Julie.

Al è un gnûf e impuartant sussidi par studiâ e cognossi il furlan. Un pont di riferiment pe planificazion linguistiche de lenghe furlane. La "Gramatiche furlane di riferiment" e met a disposizion no dome dai linguiscj e dai ricercjadôrs academics, ma di dute la comunitât furlane e di chei che si ocupin e che a lavorin cu la lenghe furlane, un imprest costruît a partî dai dâts linguistics e de competence dai siei locutôrs. Il progjet al è stât ideât e coordenât dal **Prof. Franco Finco, de Universitât Pedagogjiche de Carinzie (PHK), dal Prof. Luca Melchior, de Universitât di Clanfurt (AAU), dal Prof. Paolo Roseano, de Universitât Nazionâl di Educazion a Distance di Madrid (UNED)** e e à viodude **la colaborazion di impuartants studiôs dal furlan o di aspiets particolârs de lenghe (docents e ricercjadôrs di 14 universitâts europeanis)**. Chei altris autôrs dai cjapitui a son: **Dr.Tommaso Balsemin, Universität Frankfurt am Main, Gjermanie; Dr. Jan Casalicchio, Universitât di Siene; Dr. Giuseppe Magistro, Universiteit Gent, Belgjiche e Prof.e Laura Vanelli, Universitât di Padue.** I revisôrs sientifics de opare, invezit, a son: **Dr. Giorgio Cadorini, Masarykova Univerzita, Brno, Republiche Ceche; Prof.e Patrizia Cordin, Universitât di Trent; Dr. Simone De Cia, University of Manchester, Ream Unît; Prof.e Sabine Heinemann, Universität Graz, Austrie; Prof.e Angela Fabris, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt e PHK, Clanfurt, Austrie; Prof. Diego Pescarini, Université Côte d'Azur, Nice, France; Dr. Davide Turello, Universität Bamberg, Gjermanie; Prof. Gabriele Zanello, Universitât dal Friûl**. In plui dai membris dal grup di lavôr, a àn furnît la lôr consulence ancje **il Prof. Alvise Andreose de Universitât dal Friûl e il Prof. Giampaolo Salvi de Universitât Eötvös Loránd di Budapest.**

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA
Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / **e-mail arlef@caltpr.it**
Eleonora Cuberli - mob. +39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775

Si trate di un progjet inovatîf, ispirât aes miôr esperiencis sientifichis di chês altris lenghis e che si presente tant che un percors viert, come che al à spiegât il stes Prof. Finco, de Universitât Pedagogjiche de Carinzie: «*Cheste gramatiche e à la sô fonde sientifiche soredut te lenghe fevelade - in particolâr sul "furlan centrâl" - daûr dai principis de linguistiche moderne, gjavant fûr lis regulis che a guviernin la lenghe midiant de sô osservazion: o vin analizât la lenghe fevelade e descrit lis regulis gramaticâls dal ûs vîf, cence fâ plui riferiment al model des gramatichis scolastichis talianis, come che si faseve prime. Cheste e je une grande inovazion, che nus à permetût di lavorâ su ducj i setôrs de lenghe, in particolâr chei de sintassi, che fin cumò e jere stade trascurade. Puartade insom la elaborazion dal progjet, cumò la opare e sarà metude a disposizion de comunitât che e podarà dâ il so contribût, deventant part ative de costruzion definitive de gramatiche di riferiment de lenghe furlane*».

Il Prof. Luca Melchior, de Universitât di Clanfurt, al à evidenziât che: «*Salacor e je la prime gramatiche che e met adun in maniere organiche i studis fats fin cumò sul furlan, ufrint un cuadri de lenghe che al è, di un pont di viste sientific, al pas cui timps, e di un pont di viste de completece, unic tal so gjenar pal furlan. Par cheste lenghe a esistin cetancj studis, ma in gjenar a son disponibii su publicazions diferentis. Pe prime volte, invezit, o vin un unic imprest gramaticâl, complet, che al rapresente un pont di riferiment pe creazion di materiâi didatics, sedi pes scuelis che pal insegnament ai adults*».

Come che al à sclarît il Prof. Finco, si trate di un percors viert e partecipatîf. Ducj i locutôrs di marilenghe furlane a son invidâts a visionâ i cjapitui de gramatiche - a disposizion sul sît www.arlef.it, te sezion Consulte i materiâi - e a condividi osservazions, sugjeriments e contribûts par miorâ, segnalant eventuâi aspiets di esaminâ o esemplis utii par insiorâ la descrizion de lenghe.
Ogni informadôr furlanofon al pues inviâ il so contribût dentri dal 31 di Dicembar dal 2026 a cheste direzion di pueste eletroniche: gramatichefurlane@sportelfurlan.eu.
I contribûts ricevûts a saran valutâts pe publicazion finâl.

Udin, ai 28 di Otubar dal 2026

INFORMAZIONS PE STAMPE - INFORMAZIONI PER LA STAMPA
Ufficio Stampa ARLeF CALT relazioni pubbliche / **e-mail arlef@caltpr.it**
Eleonora Cuberli - mob. +39 340 3546890 / Adriana Cruciatti - mob. +39 335 6853775